HELVECIA

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES RURALES

AÑO XIV.—NÚM. 1235 | Empresa HELVECIA S.dad L.da | Nueva Helvecia, Miércoles 26 de Enero de 1927 | Administrador ARTURO STUTZ | PORTE PAGADO

¿Interesa al vecindario la autonomía municipal en su esencia, o solo le interesa como cartel?

El pueblo que no se preocupa por los intereses públicos, es igual al Administrador de una empresa o del Jefe de familia, negligente en la administración o distribución del trabajo y la organización de su casa.

Los ciudadanos que creen que cumplen con su deber con solo ir a votar, favoreriendo a tal o cual candidato, o caudillo, sin conocer lo que es Estado o administración y sin preocuparse de nada más, tienen un pobre concepto del Ejercicio de la ciudadanía y más valdría no intervinieran en ningún pleito electoral.

El ciudadano cuya ilustración cívica, no le permita analizar y clasificar una organización de gobierno, y que solo vota bajo la influencia, del candidato, caudillo o la prensa, desconociendo el alcance y finalidad patriótica del voto, es un mal ciudadano, que conspira contra todos los intereses del país y los propios.

Se nos ocurren estas reflexiones al comprobar la despreocupación absoluta y el desinterés que revelan los vecindarios en lo que más directamente pueden influír, que es en las cuestiones municipales.

¿Para que quieren entonces autonomía municipal?...

¿Porque se critica, porque se empeñan en convencer y prefieren conversar, ignorándolo todo?

¿Porque no concurren a la casa municipal donde se discuten todos los asuntos los días de sesiones, y se limitan a reclamar o solicitar algo, cuando su propio interés se halla en juego?...

Sería un estímulo y una satisfacción para los propios concejales, la asistencia del pueblo... que en esa forma rebela su despreocupación y su propia negligencia.

No basta con decir y discutir por todas partes está bien o mal gastado el dinero, como ocurre con frecuencia. No basta siempre aprobar o desaprobar, cuando no se conoce y para conocer es preciso interesarse y concurrir a la casa del pueblo—los días de sesiones especialmente.

Miles y miles de pesos se invierten y todo el vecindario casi ignora en que, y para qué...

¡Triste es confesarlo! pero cuando pensamos así y comprobamos el desinterés que revelan los vecindarios, se nos ocurre preguntar: ¿Para que quiso y hablan de autonomía municipal?...

Oigan, vean y comprueben los ciudadanos como se invierten los dineros que más directamente les interesan y sobre cuya distribución y aplicación pueden influír.

No se limiten a aprobar o desaprobar simplemente los actos de un Concejo,—que como el nuestro—gastará en el presente Ejercicio, posiblemente, alrededor de cincuenta y ocho mil pesos.

Al efecto también convendría, que se conociera con anticipación los días de las sesiones y órdenes del día a tratarse, lo cual creemos, que el Concejo no tendría inconveniénte en disponer.

Veríamos entonces, si en realidad le interesan o no las cuestiones del gobierno municipal.

No Importa que vayan solo cinco, diez o veinte vecinos, pero podríamos comprobar, si hny interés por conocer la verdad, o si solo de aprobar y desaprobar lo que se ignora.

Extemporanea actitud de un grupo de Diputados

A falta de razones triquiñuelas

Una prevención para los dirigentes seccionales

Hace apenas unos días comentábamos extensamente en un editorial las características—que después de tanto cartel—se habían impreso a nuestra organización municipal, para llegar a la conclusión, que de la tan cacareada autonomía, solo teníamos autonomía Departamental, cara y complicada en su marcha.

Decíamos también: que en la composición de este vital organismo, había mucha despreocupación y desconocimiento de parte de los dirigentes políticos que en el momento oportuno, sacrifican a una finalidad mezquina, los superiores intereses de la municipalidad; sino vease: el electorado de las secciones 10.ª 5.ª y 13.ª que apenas tiene algún diputado integrando la A. Representativa.

Este estado de cosas tenía naturalmente que reservarnos sorpresas y una de ellas se produjo en la última sesión de la A. Representativa efectuada el día 19 del corriente.

El primitivo plan del Concejo Departamental fué impugnado y modificado por la Comisión de Hacienda y Presupuesto que—justo es decirlo—salvó a las demás secciones municipales de un verdadero despojo.

Llega el momento de la sesión y los Diputados Departamentales de Colonia (ciudad) olvidando su investidura, se sintieron Diputados locales y declaran el boycot a la sesión, provocando la falta de quorum apesar del cuarto intermedio que se hizo para volver a solicitar su presencia a sala. Uno a uno se negaron, pero, cómo serían las razones de su actitud, cuando ninguno entró al recinto a exponerlas.

El Empréstito Departamental por el cual responde el Departamento y que se hizo para el Departamento, los Diputados de la aristocrática ciudad, entendieron que era para ellos, antes que para puentes, y caminos, etc,—que pusieran en comunicación permanente las más importantes zonas de la producción y el trabajo—para un palacio municipal en Colonia.

La actitud de los Diputados, que hasta ayer eran Departamentales, fue censurada como se merecia por el Diputado señor Francisco Barredo Llugain, quien a travéz de su exposición, demostró que aun modificado el plan, la ciudad de Colonia y sus adyacencias, se lleva la parte del León, con más de $ 104.000 que equivale a más de una tercera parte del total.

Sirva ésto de ejemplo para el futuro, cuando se integren de nuevo los organismos municipales.

Hoy solo se trata de un empréstito de $ 300.000,—y alguien nos trató de alarmistas—cuando comentabamos el proyecto del doctor Barbot, para emitir uno de un millon y medio al cual oponiamos entre otros: el caso que se produjo, en la Asamblea Representativa la semana próxima pasada.

Piensen los dirigentes seccionales, la responsabilidad en que incurren cuando creen que su única misión consiste en llevar y exitar a los ciudadanos a votar, olvidando las finalidades superiores, que se persiguen con el voto.

El señor J. Justed Larsson

Explica el por qué

de la ubicación de la Escuela de Industria Lechera en C. Suiza

Habiendo aparecido, de un tiempo a esta parte, publicaciones en diversos organos de la prensa, en las cuales se ha manifestado que la Escuela de Indnstria Lechera no debe instalarse en Colonia Suiza y como han sido presentados argumentos desprovistos de justicia y razon, creemos nuestro deber hacer algunas aclaraciones que puedan servir de guia para los muchos y buenos amigos en todo el departamento, como también para la opinión pública en general.—**Antecedentes**.

Dnrante muchos años seguidos pidió, por unanimidad de votos, el Congreso Permanente de Fomento del Departamento de Colonia, compuesto por delegados de casi todas las Sociedades de Fomento del Departamento, una escuela de lecheria **en Colonia Suiza.**

Ese era el deseo y el pedido del Congreso. No se mencionó jamas otro punto, ni Valdense, ni Rosario o Barrancas Coloradas.

Ahora bien,—¿Seria justicia llevar la Escuela a otro punto si Colonia Suiza reune condiciones óptimas para recibir la misma.

Evidentemente no seria justo ni razonable.

El censo lechero.—Parece que este censo ha hecho nacer en la mente de algunos articulistas las idéas estranbólicas por cuyo motivo deseamos aclarar lo que fué el censo.

El censo no fué oficial.

El censo se levantó para que sirviera de guia, nada más y de los resultados del mismo no derivaban ni derechos, ni obligaciones.

No era una cuestion de obtener un «campeonato» en litros de leche para determinada zona y de ninguna manera llegaria el factor «leche» de por sí, a resolver la ubicación de la Escuela, si la zona en estúdio no tuviera ninguna otra condición favorable con que contar.

En algunos sueltos se ha clasificado el censo de Colonia Suiza de «falso» palabra malsonante, que dejamos correr por la exclusiva cuenta de las personas que quieran abrogarse al papel de acusadores.

Nosotros, por nuestra parte, no sabemos quienes fueron ni cuantas fueron las personas que voluntariamente se tomaron el trabajo de recopilar los datos, en las distintas zonas; la entrega fué hecha por intermedio de dignisimos vecinos, como lo son los señores Giles y Robert de Valdense y señor Frey de Colonia Suiza.

NOTAS Y COMENTARIOS

Por el buen camino!

Las importantes declaraciones formuladas por el señor Francisco Barredo Llugaín respecto al asunto de la pavimentación de las calles urbanas, han tenido la virtud de cerrar unas cuantas bocas opositoras.

Lo que no pudieron hacer los 50 y tantos artículos y sueltos que hemos publicado sobre la materia,—por aquello de que «nadie es profeta en su tierra»—lo realizó el meditado trabajo de nuestro distinguido compatriota citado. Días pasados nos dijo un propietario: «sabe Vd. que me convenció el artículo del señor Barredo Llugain?»

Después de la carta de este señor, ya no se afirma más que nuestro proyecto es «insensato», «descabellado», «vergonzoso»!

Menos mal que los más reacios, van entrando por el buen camino. Ellos serán con el tiempo, nuestros más firmes colaboradores!

Voces de afuera

Hace mucho tiempo que estamos bregando por la supresión de la sucia costumbre de tomar mate en común. La asqueante modalidad está mereciendo la condenacion de los hombres de ciencia, que ven en el uso del mate en comunidad, un evidente, innegable peligro.

El doctor S. Milans de Mercedes, escribe:

«Estoy plenamente convencido que el mate en comun trasmite « la mayoria de las enfermedades principalmente la sífilis»

Veamos lo que dice el doctor Máximo Armand Ugón, de Rivera:

«Creo que el uso del mate en comunidad es el vehiculo más « importante para el contagio de toda enfermedad.

«Beneficiosa en extremo seria la propaganda en todo el país « contra el uso del mate en comunidad.»

El doctor F. Abente Haedo, opina lo siguiente:

«Creo que la yerba mate es una bebida muy buena, excelente « bajo muchos puntos de vista. Su uso en común es muy malo, muy « sucio y peligroso. Creo que la sífilis— y otras enfermedades—se « trasmite en esa forma.»

«Creo en la eficacía de una propaganda intensa, bíen organi- « zada y permanente, en todo el país, en contra del uso del mate en « comunidad»

Callarán ahora, los sabios y «entendidos» de la localidad, que han criticado acerbamente, nuestra propaganda contra la puerca costumbre que combatimos!

24 kilómetros por hora!

El 11 de Diciembre pdo. escribimos una Nota, solicitando de la Empresa del F. C., el mantenimiento, por un tiempo más, de los trenes que llegan los días sábado de la capital y regresan los lunes de noche.

Nuestra indicación ha sido atendido por el Administrador de la Empresa, Míster Grindley según informa el siguiente suelto.

«A fin de servir en la mejor forma posible los intereses del pú- « blico, la Empresa del Ferro Carríl Central ha resuelto que con- « tinue rigíendo hasta el 28 de Febrero próximo el servicio de com- « binación de Mal Abrigo a Puerto del Sauce en los trenes rápidos « que corren con destino a Mercedes los sábados y regresan los « lunes.»

Ya que la Empresa muestra tan buena voluntad, ¿no podría acortar algo el tiempo que los trenes emplean en recorrer los 80 kilómetros que separan a Colonia de Colonia Suiza? 3 Horas y 18 minutos es demasiado! Es un promedio de 24 kilómetros por hora! En autobus se hace el viaje en 2 1/2 horas!

De antemano, muchas gracias, Mr. Grindley!

Contra los émulos de Adán

El arroyo Rosario, a inmedíaciones del puente sobre el Paso Mugglin, punto obligado de un intenso tránsito de vehículos y peatones, se ha convertido en la «Playa Pocitos» de Nueva Helvecia.

Lo grave es que lo que van a bañarse, lo hacen en el liviano traje de Adán, que este señor usaba antes de que comiera la famosa manzana! Los gandules, «niños» de 20 años para arriba, no tienen empacho alguno en mostrar sus «encantos» físicos a cuanto persona tiene la obligación de cruzar por ese paraje.

El concejo auxiliar debe velar porque el feo exhibicionismo,—que tan poco habla en favor de nuestra cultura,—desaparezca urgentemente.

Será cierto?

Se nos ha asegurado que nuestros ediles piensan colocar las chapas con el nombre de las calles y numerar las casas de Nueva Helvecia!

¿Será cierta la grata noticia? Habránse ablandado por fin, los edílicos corazones, ante las repetidas llamadas hechas desde estas columnas? Nos inclínamos a creer que sí!

Interesante será observar, cómo se encarará el problema de las faltantes designaciones de calles.

Con tal que a nadie se le ocurra «meternos» una calle José Batlle y Ordoñez, o una calle Wáshington Beltrán, o una calle Aparicio Saravia...!

Entre bueyes no hay cornadas!

Mientras la Asamblea Representativa de Colonia, en un estudiado plan de propaganda política, se permite regalar el dinero del pueblo, fijando un jornal de $ 1.80 a los más modestos obreros camineros, el Consejo N. de Administración, tomó en cuenta la siguiente resolución:

«El P. E. exigirá en todos los pliegos de licitaciones el salario « mínimo de los obreros, o sea de $ 1.50 diarios.»

Si a los peones de campaña se les paga $ 1.80 diarios, a los de la ciudad habría que abonarles por lo menos jornales mínimos de $ 3—!! Felizmente, el Consejo Nacional no es tan rumboso ni necesita hacer prosélitos políticos.

No hay nada más fácil que ser generoso... con la plata de otros. Y éste es el caso de la Asamblea Representativa! La culpa alcanza también al Concejo Departamental *cuyo elemental deber* era vetar la imprudente ley!

Pero, entre bueyes no hay cornadas!!

GUILLERMO INGOLD.

Lorenzo Carbajal

—

Tiene el agrado de comunicar a su antigua y estimada clientela, que de nuevo se ocupará en remates de haciendas, campos, terrenos, mercaderías etc. encargandose también de negocios para Buenos Aires.

A la orden de mis clientes, en mi domicilio, en Juan L. Lacaze.

NOTA: En el caso que necesite hablarme por teléfono, puede llamar al N.º 12, casa del señor Roca, donde está en exhibición la máquina de escribir GUNDKA con caja metálica que vendemos a $ 16 —

Venta de campos

especiales para agricultura, pastoreo y quintas en fracciones grandes y chicas en todas direcciones con facilidades en el pago.

CASAS y TERRENOS en Lacaze, Tarariras y La Lata, con facilidades.

Pedir informes y detalles al rematador **Lorenzo Carbajal**, Juan L· Lacaze.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.62 a 0.32 fresco según clase y 0.54 a 0.60 seco.

Pollos 0.60 a 1.00 yunta.

Huevos la docena 0.14

Manteca.—Se cotiza a 0.70

Miel. el litro 0.30 0.38

Crema butirometrica.—Su precio establecido es de $ 0.60

Gallinas de 1.00 a 1.20 yunta

Cera —0.70.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS	anterior	último
Mataderos	$ 4.65	$ 4.65
Campo	» 4.55	» 4.60

IDEM VACUNOS SALADOS	anterior	último
Novillos	» 6.00	» 6.20
Vacas	$ 5.00	$ 6.20
Vaquillonas	» 4.00	» 4.20
Terneras	» 1.60	» 1.80
Becerros	» 0.70	» 0.80
Nonatos	» 0.40	0.50

PRODUCTOS AGRICOLAS	anterior	último
Avena sup.	$ nominal	
Buena	» 3.60	» 3.60
Idem regular	» 3.20	» 3.40
Porotos de manteca	» 17.00	» 18.00
Idem blancos chicos	»	»
Idem cariocas	»	»
Alpiste bueno	»	nominal
Regulares id id	»	nominal

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 4.95	» 5.00
Bueno	» 4.85	» 4.90
Regulares	» 0.00	» 0.00
Superiores del interior	$ 4.95	$ 5.00
Buenos id id	» 4.85	» 4.90
De fideos sup.	»	» 4.10

Guía profesional

Margarita B. de von Restorff

Partera diplomada en las Universidades de Buenos Aires, Berlín y Zürich. Atiende también fuera del departamento. Teléfono 68. Calle Lucerna (frente a la semillería del señor Lehmann). Pensionistas. PRECIOS. Parto normal: Primeriza $ 20.00. Multipara $ 15.00. Para gente pobre precios rebajados.

Dr. Ernesto González Arce

Médico-Cirujano

Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

G. Greising e I. Triay

Cirujanos-Dentistas

Nueva Helvecia.

Ricardo Gonzàlez Arce

Escribano público

Nueva Helvecia.

J. Werner Berger

Tramitación sucesiones, venias, etc.

Nueva Helvecia

G. Borrás, F. Barredo Clugain y Ramiro Borrás

Escribanos públicos

Rosario Oriental.

Alfredo Carbajal

Rematador público

Comisiones Coloca dinero en hipoteca

Nueva Helvecia.

Manuel C. Couto

Rematador

Comisiones y consignaciones, compra y venta de casas, terrenos y campos, Acopeador de frutos del país, escritorio en su casa Avenida del Puerto.

Nuev aHelvecia

Eduardo Duarte

PROCURADOR

—

Defensas Judiciales.—Tramiación de Sucesiones, Testamentarias y asuntos, administrativos.—Nueva Helvecia.

Taller Mecánico y vulcanizacion

—

Aviso a mi clientela y al pùblico en general que he instalado un aparato de

soldadura autógena

del que estoy en condiciones de garantir todo trabajo que con el se haga

Ricardo Baumann.

NUEVA HELVECIA.

Casa Beck

Hojalatería, Ferretería, Bazar, Juguetería, Librería,

Cocinas econòmicas, Planchas y Faroles a nafta, Pintura y barnices, Lozas, Cristales

Bicicletas PEUGEOT, ERELEO, BEATAL y otras marcas

Repuestos para las mismas

Completo surtido de los ramos indicados

A PRECIOS BAJOS

Gmo. Hugo y Cía.

SE VENdE

Una casita de seis piezas y edificada en un terreno de781 metros, a escasa distanciadel comercio Ackermann y Kuster.

Tratar con Isaías González

Si Vd. necesita un trabajo tipografico, no olvide que la imprenta HELVECIA, lo confecciona con rapidez y esmero

Reisch y Cabrera

Taller de herrería y carpintería de obra blanca

Se hacen toda clase de Rodados

Pida presupuestos y condiciones

Venta permanente de toda clase de vehículos nuevos y usados

Si Vd. necesita muebles, tenga en cuenta que en Nueva Helvecia está establecida la

Mueblería, carpintería, colchonería, cajonería fúnebre

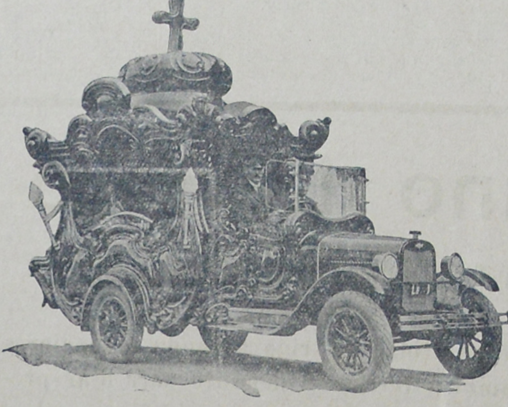
de FRANCISCO PISTARINI

Allí, encontrará desde el mueble más modesto, al más lujoso, estilos modernos y a precios tan acomodado, como nadie los puede ofrecer

Para convencerse visite el salón de ventas y consulte precios

En la sección Cajonería Fúnebre, hay el servicio más completo que pedirse puede; el que estoy en condiciones de proporcionar. Cuento para ello con una capilla ardiente de 31 luz.

Los servicios son de variados precios, arreglado a lo que el cliente desea gastar, contando con una lujosa



Carrosa Fúnebre Automóvil

Hago precios especiales a las personas pobres.

No olviden que nadie puede competir con mis precios

Teléfono Helvético.—NUEVA HELVECIA

La Cooperación de Cremerìas

de GARILLO & Cía.

FABRICA DE MANTECA MARMARAJA 2271 MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

$ 0.50

el kilo de grasa butirométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa en Montevideo)

Los datos de Barrancas Coloradas fueron, en forma casual, gentilmente facilitados por el señor doctor Alvaro Vazquez, siendo los datos de Rosario recibidos, en parte por intermedio del Ministerio de Industrias y en parte directamente del Concejo Auxiliar de Rosario.

En nuestro informe al Consejo Superior de la Enseñanza Industrial hicimos una salvedad con respecto a la absoluta exactitud de los números del censo pues no siendo un censo oficial y no habiendo tenido los censores ninguna obligación de efectuar el trabajo y no percibiendo ninguna remuneracion por concepto de gastos etc, es de suponer que no se habran tomado la molestia de ir de tambo en tambo a contar las vacas o cerciorarse detallada, y minuciosamente de la producción.

Por lo expuesto, no dudamos, que contando con tiempo suficiente y médios adecuados se podrá obtener números más exactos, mientras tanto, no podemos de ninguna manera aceptar el critério de que los números que nos fueron facilitados hayan sido deliberadamente falsificados.

El único censo que se podrá considerar semi-oficial es el censo de Rosario y así mismo padece de visibles defectos, los cuales sin embargo, no hemos considerado necesario señalar, ya que se ha demostrado que Colonia Suiza ofrece las mayores ventajas y que por consiguiente la Escuela debe ir allá.

Números.—Se calcula que la Escuela trabajará, como ha sido programado, con 1000 a 2000 litros de leche por día.

¿Puede o no puede Colonia Suiza asegurar dicha cantidad, no habiendo peste, seca u otra fuerza mayor de por medio?

Los resultados del censo arrojan sumas mucho mayores y como ya hemos dicho, nosotros, no podemos, razonablemente, partir del punto de vista de que los números de esta zona, ni de ninguna otra zona hayan sido de exprofeso alterados.

Presentamos aquí, algunos números que demuestran que, si ha habido errores en los números de Colonia Suiza debe haber habido errores tambien en los de las otras zonas pues los resultados son bastante parejos.

Figuran en el censo de Colonia Suiza 6 tamberos que están tambien en el censo de Barrancas Coloradas y 14 que están en el censo de Valdense.

Un censo con otro declara a un tambero con unas vacas mas y a otro con una vacas menos pero las sumas finales de Barrancas Coloradas y Colonia Suiza coinciden exactamente y entre Colonia Suiza y Valdense hay una diferencia de 2 o/o solamente, de manera si ha habido equivocaciones, por lo menos **en estos casos**, se equivocaron todos los censores en la misma escala.

Hemos aqui el promedio de producción por vaca y día de las distintas zonas; como no podemos conocer el reparto de pariciones por estaciones debemos hacer el cálculo con el número de vacas presentado:

Colonia Suiza	5,584	2,083
C. Valdense	5,178	1,633
Rosario	5,074	2,640
Barrancas Coloradas	5,239	1,569

Con esta demostración creemos in-necesario agregar mayores aclaraciones.

Algunos comentarios.—Un articulista habla entusiasmado del engrandecimiento de una determinada zona y lamentamos tener que manifestar que está completamente fuera de la cuestion pues no se trata de favorecer a una zona u otra sino se trata de ubicar la Escuela en el punto más adecuado.

El mismo articulista pregunta si el dinero de una colecta efectuada es para comprar campo solamente en un punto ya indicado y considera que en otros puntos existe tanto o mas derecho para vender y queremos aclarar que no es el acto de compra y venta que reviste importancia, sino lo esencial es que la Escuela se instale en el punto donde todas las condiciones facilite su buen funcionamiento.

En otro párrafo se dice que los números del censo fueron la que decidió la ubicación de la escuela en Colonia Suiza y no es así, hubo muchos otros factores favorables para esta localidad.

Algunas comparaciones.—Deseamos, antes de terminar hacer algunas comparaciones entre Colonia Suiza y Barrancas Coloradas.

Colonia Suiza produce leche como para asegurar la marcha de la escuela y Barrancas Coloradas también.

Y con eso terminó la igualdad de condiciones.

Colonia Suiza cuenta con toda clase de servicios publicos hasta con luz eléctrica y fuerza motriz, en Barrancas Coloradas no hay nada de eso.

En Colonia Suiza hay numerosos hoteles, fondas y restaurantes, en Barrancas no hay ninguno.

Se puede instalar un hotel en Barrancas.

Indudablemente. ¿Pero, quien lo garante?

Instalado un hotel en Barrancas siendo único ¿tendrá buen o mal servicio?

No se sabe.

¿Se puede instalar dos hoteles en Barrancas?

Dificilmente, el paño no daría para tanto

Entre alumnos, maestros empleados y peones concurrirán de 30 a 40 personas a la escuela.

¿Sería justo obligar a toda esta gente sacrificarse en contínuos viajes diarios de varias leguas o sino acomodarse en Barrancas Coloradas en una manera ú otra cuando no existe absolutamente ninguna razon pará proceder asi?

Instalando la Escuela en Barrancas Coloradas se haría indudablemente un gran servicio a los dueños de los campos pero un servicio muy flaco a la Escuela.

Compra de terreno para la Escuela.—Aprovechamos esta oportunidad para hacer presente que pueden concurrir al llamado de licitación **todos los propietarios en los alrededores de Colonia Suiza, en cualquier dirección que sea**, siempre que la distancia no resulte mayor que la villa a los limites con Valdense. Se hace esta aclaración en vista de que el llamado a licitación ha sido redactado en formo algo confusa.

La Industria en Barrancas Coloradas.—Ya hemos manifestado, a numerosos amigos en el Departamento y creemas no equivocarnos, que lo, que necesita Barrancas Coloradas para su engrandecimiento y progreso es **un establecimiento fabril.**—Una sociedad colectiva o cooperativa de quesería, instalada en forma moderna como para poder elaborar buenos tipos de exportación y ya que los poderes pùblicos se van dando cuenta lo que representa la industria lechera para el desenvolvimiento do la vida económica de la nación, problamente, en un porvenir no muy lejano, hallarán medios para poder subvencionar tambien la creación de establecimientos de la indole mencionada y entonces no hay zona que quite a Barrancas Coloradas su puesto en la primera fila.—**Juan L. Siestedt Larson**, Tecnico Industria Lechera.

Se ruega, como acto de justicia la publicación de este articulo en los organos de la prensa que anteriormente han publicado sueltos sobre el mismo tema.

Glosas

al folleto "Granjas y Caminos"

Saviniano Perez (hijo) valiente periodista de Melo, acaba de publicar un pequeño opúsculo intitulado «Granjas y Caminos». Lo hemos recibido con amable dedicatoria. Y por cierto que lo leímos con interés.

El autor aboga porque los uruguayos trabajen...! Dice así: «Hay que plantar árboles, hay que ordeñar vacas, hay que trabajar la tierra, para salir de esta pobreza que enerva los espíritus.»

Cómo suena extrañamente, esa frase: «hay que trabajar...! Son tan pocos los que entienden el sentido exacto de la palabra: trabajar...

Lo normal, lo común, es oir: «queremos disfrutar la vida» «Que trabajen los zonzos!» «No cometeremos por cierto, el error de nuestros antepasados»

Porque la verdad es ésta: nuestros padres, nuestros abuelos, trabajaron cual titanes, toda la vida. Y los hijos, hoy la «disfrutan»! No quieren ser «zonzos» como los padres!

—«¿No le dá vergüenza no tener automóvil?» preguntan algunos que, teniéndolo, deben hasta las suelas de los botines que calzan!

Ellos no quieren pasar por la vergüenza de no tener automóvil! No faltaba más! Pero cuando aparece el cobrador del panadero, del lechero, del almacenero, no les dá vergüenza decir: «Vea, ché, pase otro día»! Son los perfectos «caraduras», designados asi por el expresivo neologismo!

II

—«Mi hijo estudia de «dotor» exclama orgulloso el chacarero ignorante. Si! Estudian ahora los hijos del campo! Frecuentan la Universidad! Sueñan con ser médicos, abogados dentistas! Detrás del titulo, está la política, los puestos ¡bien rentados, la jubilación «Oh, jubilación! Bendita seas! Te alcanzaré» «y no trabajaré (!) más! Otros lo harán por mi!!

Hoy se odia el trabajo ennoblecedor del campo! La tierra repugna! No se quiere ensuciar con ellas las manos! «Que trabajen los gringos»!

Nos decía cierto caballerito: —«si ganara la «grande», compraría una hermosa granja y la haría trabajar por algún «tano». Le observamos:—«y porqué no laborarla por Vd. mismo?» Nos contestó:—«avise, amigo, ¿para qué «somos» criollos»!!

III

Son nuestras leyes, es nuestra estúpida burocracia, nuestra «politica en todo», los causantes del hondo malestar! Se fomenta el «atorrantismo»! «Cuidado con trabajar más de 8 horas diarias»! «Hay que velar por la salud de la raza»!

Así mienten los miserables demagogos, que se acuerdan del obrero, para utilizarlo en las elecciones, como carne de cañon! No se protege al hombre de campo, facilitándole la salida de sus productos. Vendemos los duraznos a 5 o 6 centésimos la docena, los mismos que en la capital son vendidos por los intermediarios a $ 0.80 la docena!

En los empleos públicos, se establecen jornadas de 4 a 6 horas, con buenos sueldos!!

Los médicos enriquecen facilmente, pues ningún contralor arancelario existe!

Y por sobre todo, está la jubilación, la dorada meta, ese gran «malon» que se hace contra el pueblo!

¿Es de extrañar que los hijos

de los actuales pocos labradores, odien el surco y quieran todos ser médicos, abogados, empleados públicos?

IV

Mejor sería nuestra raza, si los obreros, en vez de 8 horas, trabajaran 10 o 12 horas diarias y *cobrraan por hora de trabajo*.

Perderían los «boliches», las «cantinas» las casas de juego; Pero ganaría el país, el mismo obrero. No sería entonces necesario atender tantas pensiones a la vejez! Habría menos pobres, menos borrachos!

Hoy los obreros, los trabajadores del campo, los peones de granjas y chacras, necesitan hacer «práctica de football», por lo menos dos veces en la semana! Somos los campeones del mundo!! Pero no en trabajar, sinó en dar patadas!

V

Bailes, juego, lujo! Se imita en todo a la vida ficticia de la ciudad! Salga Vd. en medio del campo, con botas gruesas y será acogido con sonrisas burlonas. Cuando la necesidad aprieta, se vá al trabajo con calzado de charol!—«¿Piensa Vd. arrancar chilcas con esos zapatos?» preguntamos al peon contratado para ese objeto, que lucía flamantes botitas de charol.—«No tengo otros.» Y así era! Demás está decir que el zapatero que los vendió, hace años que «activa» la cobranza!

VI

Antes que fomentar la instalación de granjas, deben hacerse caminos: éste es el gran postulado nacional! Pero no hay que arreglar *un* camino, aquel que pasa por frente a la casa del concejal A o B. Es preciso arreglar *todos* los caminos de la República! Todos? Sí, todos, sin excepción! No se necesitarían pagar jornales. Establézcase el Servicio de Trabajo Obligatorio, bajo disciplina militar. Todos los ciudadanos serían compelidos anualmente, a trabajar 15 días en favor del Estado, componiendo y haciendo caminos. En vez de practicar el «football», los uruguayos practicaríamos el «paleo»!

200.000 ciudadanos hábiles, ejecutarían así, el trabajo gratuito de 3.000.000 (Tres millones) de jornales, suficientes para arreglar en un par de años, cuanta vía de tránsito hubiese en territorio nacional.

Y como «cuadrillas permanentes», los 15.000 hombres del ejército que se aburren tanto en los cuarteles!

Así haríamos «patria»!

VII

Cuán intensamente «vivimos de ilusiones» los que, como Saviniano Pérez, deseamos para nuestra tierra, una era de verdadero progreso.

Queda el consuelo que vivir de ilusiones, también es vivir!

CYRO FLAVIO.

POR ALFREDO CARBAJAL

—

Se encuentra ya repartido el catalogo de la feria que efectuaran los dueños de este Local.

Sus anotaciones no son muchas pero se veran aumentadas por remitentes que se desiden a consignar, ahora después de estas lluvias. Haran en primer término la liquidación por arrendamiento de campo de un buen lote haciendas de la señora G. de Vila. Recomendando tambien varias consignaciones de vacas gordas.

REMATE DE CAMPO

Mucho recomiendo el remate de campo del señor Mendez, que efectuaré en la puerta de mi escritorio el Domingo 30. Se trata de muy buenas tierras y muy bien ubicadas.

Veaseme por facilidades

Alfredo Carbajal.

UBICADOS Y CONTENTO

De una veintena de medicos radicados en nuestro Dpto., poco son los que no se han amparado bajo el frondoso árbol del presupuesto de la Asistencia Pública Nacional.

El Dr. Fortunato de Conchillas; el Dr. Loaces en Juan L. Lacaze y el Dr. Goñi, en Rosario: acaban de ser destinados a distintos puestos.

A este último, le protesta la designación el Dr. Bounous; por tener una más larga actuación.

Mientras tanto, el fenómeno de aproximadamente diez millones de pesos, insume la Asistencia Pública Nacional; que bien administrados, se reducirán con seguridad a tres millones.

Pero nadie levanta la voz, nadie reclama más control.— La función que con facilidad puede llenar un médico, se distribuye entre dos o tres; mientras el presupuesto se infla en forma tan extraordinaria que solo en ese detalle insume una cuarta parte del presupuesto nacional.

Entre el ministerio de Guerra y Marina y Asistencia Pública Nacional; veinte millones de pesos.

¿Donde estan los órganos, sean de filiación blanca o colorada, que levanten su voz contra esos despilfarros; cuanto tanto ruido y pirotecnia se gasta en cualquier otro detalle?...

¿Porque no señalan, en que rubro del Presupuesto Nacional se produce la inflazón y lo combaten en lugar de hablar siempre en terminos generales.

Nosotros lo diremos:

Porque todos se ubican y el que escupe para arriba...

BANDA DE MUSICA

—

Esta noche debe efectuarse el primer ensayo de la banda de música que actualmente se organiza.

La Comisión, obtuvo la incorporación de valiosos elementos por lo cual se puede asegurar que nuestra banda se hará notar dentro de breve.

Deportivas

—

¿Quién no se siente footballer?

«Ni las mujeres—dice un diario argentino—escapan a sus arrebatos de entusiasmo. Antes eran las que más gritaban, las que aturdian a los espectadores que se situaban cerca de ellas, con sus chillidos, pero desde el domingo ha comenzado ya a invadir fields y a correr tras los jugadores para felicitarlos.

Denda y González fueron «victimas» de los arrebatos entusiastas de dos decididas partidarias de Honor y Patria, que no vieron mejor forma de exteriorizar su entusiasmo y alegría; que estampando un beso y abrazando a los jugadores autores de los goales de Honor y Patria.»

Después de leido estas lineas llegamos a la conclusión de que todo el mundo se siente con deseos de hacer un goal.

VOTO por las siguientes personas para desempeñar los cargos de dirigentes de la Liga Helvética:

....

....

....

....

....

Firmado ....

Egoismo mal comprendido

Los foballier montevideanos, padecen un mal que corroe en lo más intimo de cada ser. Que domina, poniendo en ridiculo a las personas que se ven presa de él: el egoismo. Hay muchos jugadores que el triunfo de un compañero, de uno que se esfuerza por la victoria de su misma causa, les molesta a tal punto, de que empiezan a «tirarle» en toda forma, en procura de su fracaso, aunque para ello sea menester, que caigan los colores que defienden, al parecer con sincero entusiasmo, pero que es simplemente, con la vista fija en el triunfo personal y no colectivo, como debiera ser.

Tal lo que ha ocurrido con muchos buenos jugadores, de grandes promesas del football, que se han conseguido eclipsarlo, por temor a que de un momento a otro pueda hacerles sombras. Tal lo que ocurre hoy con nuestro coterraneo Conrado Häberli, que en sus primeras presentaciones en el Parque Central de Montevideo, fué acaparando la atención de los aficionados y de la prensa, por sus indiscutibles condiciones de jugador, con tendencia a suba, a medida que se fuera aclimatando a aquel ambiente. Pero el domingo, su tercera presentación, ocurrió lo que tenía que suceder. Los compañeros que formaban en el team blanco, poniendo de manifiesto un egoismo rayano, se concretaron a hacer fracasar, esa figura promisora, que con relieves propios se iba imponiendo, y lo consiguieron. El muchacho tímido, y poco avezado a estos juegos malabares, al verse aislado, al ver que sus buenas intenciones de hacer làs cosas en común en beneficio general fracasaban, se notó cohibido, nervioso, terminando por último en no ser dueño de sus acciones, y alcanzando nna perfomance que desmerece en su verdadero y positivo valor.

Nadie podía esperar de Häberli una perfomance falsa, en esta ùltima presentación, sino por el contrario, cada vez mejor, superándose muy mucho por diversas circunstancias, tales como la de acostumbrarse a jugar ante un pùblico desconocido, la de ir conociéndose con sus compañeros como también ir tomando formas, ya que sus primeras prácticas las hizo careciendo en absoluto de entrenamiento.

No es dificil, que los consagrados, temerosos de que esa promesa del football nacional, como lo ha manifestado la prensa montevideana, les haga sombra, han buscado, por los medios

¡Un año más!...

—

¡Un año más!...—quién no dijo,
Al terminar veintiseis.
Un año màs se ha cumplido
Lleno de felicidad.

Y al comenzar este nuevo
Forjémonos la ilusión
De que nos traerá más suerte
De que será superior.

Habrá abundancia de plata
De trabajo ¡ni que hablar!
La juventud casadera
Su sueño ha de realizar.

Los ancianos, los enfermos,
Todo el que padezca un mal
Tendrá en este año prodigio
El alivio que encontrar.

Basta solo para ello
—Y esto no es mucha exigencia—
Que tengáis la preferencia
Cuando de comprar se trata
Ricos perfumes, corbata,
«Ranchos», calcetines, cuello,
Y alguna regia camisa,
En la «Peluquería Suiza»
Que es quien las vende barata.

Cambio de local

Ponemos en conocimiento de los queseros y del público en general, que desde el primero de ENERO, la LIGA DE QUESEROS cambió de local, ubicándose en la casa del señor Isaac Gugelmeier hijo.

GILOMEN Y FAROPPA

FRANCISCO ALFONSO

Q. E. P. D.

Falleció el 29 de Enero de 1926

Sus deudos invitan a sus relaciones para el funeral que por el descanso eterno del alma de dicho finado tendrá lugar el día 29 de Enero, a las 9 horas, en la Iglesia Parroquial de Nueva Helvecia.

Favor que agradecerán.

Rogelia Breu de Perera

Q. E. P. D.

Falleció el 23 de Febrero de 1926

Francisco Perera, esposo; Eladio, Elvira, Nepomuceno, Juan Francisco, María, Amelia y Basilio, hijos, sobrinos, y demás deudos invitan a sus relaciones para el funeral que por el descanso eterno del alma de dicha finada tendrá lugar el 23 de Febrero de 1927, a las 8 horas, en la Parroquia de Nueva Helvecia.

Favor que agradecerán.

TIRO CLUB ARTESANO

Se avisa a los señores socios del Club Artesano que ...esde el domingo próximo 23 se harán las prácticas de ...ro al blanco de 7 a 11 1/2 a. m.

Para el 30 del mismo mes, se realizará el concurso de ...ro a 100 metros por la Copa Club Artesano empezando ...las 7 1/2, pues como se aproxima el concurso anual de ...o, conviene hacer recordar a los tiradores los 100 tiros ...ligatorios del año y como dentro de breve tendremos ...e disputar la Copa Artigas de Montevideo, es necesa... preparарse y practicar.

La Comisión de Tiro.

...TA—El Stand de Tiro está disponible los días miércoles y viernes de mañana, para todo socio que quiera ir a practicar, pagando la suma de $ 0.10.

...s bajos, hacerlo fracasar, aunque ... importe una pérdida para la ma... pujanza colectiva.

...Oh, el egoísmo!...

NATACION

...causa del mal tiempo, fueron pos...gadas las importantes carreras de ...ación que se habían programado ...a el sábado pasado, en la Laguna ...omen. Estas pruebas que desperta... mucho interés por los competidor... inscriptos, han sido aplazadas pa...l sábado próximo, en disputa del ...rdero ensillado».

...o que se nos dijo, que ahora se han ...cripto nuevos competidores que da... mayor realce a la fiesta deportiva. ...omo el sorteo que se debió reali... el domingo, no pudo llevarse a ca... causa del fracaso de las fiestas que debieron realizarse, tendrán lugar ...omingo 30.

CARNAVAL

...De un momento a otro debe for...se un Comité que se encargará ...o relativo a los festejos de Car...al en esta localidad.

...omos de los convencidos, que ... que las fiestas alcancen el bri... de otras épocas, es necesario ...ificar radicalmente los gastados ...gramas de antes.

...automóvil que sorteó "La Palma"

...l número 7757 de la lotería de ...000, que se jugó el día lunes, ... la grande y junto con ella cen...res de ilusiones se desvanecían, ...omprobar que el automóvil que ...us vidrieras exibe «La Palma», ...r el cual tantos clientes suspi...n, tocó en suerte a la señora ...ieta Bratchi de Ettlin.

...h! ¿Si me tocara el automó...... Era la expresión de muchos, como si de ello dependiera su felicidad completa.

El «Rugby», pués, dejará el descanso a que se le tiene sometido en las vidrieras de «La Palma», y al igual de los demás, irá a devorar kilómetros.

Centro Comercial e Industrial

Esta noche celebrará nueva asamblea general, el Centro Comercial e Industrial, a fin de integrar el Concejo Directivo.

Nuevo comisario

Fué dispuesto por la superioridad, el traslado del comisario interino de esta sección señor Julián Almeida, para Juan L. Lacaze.

Para ocupar este puesto fué designado el comisario de Colonia señor Silva.

POR SEGUNDA VEZ

Como puede haber ocurrido que nuestros laboriosos concejales no hubieran leido el suelto en el que nos ocupamos numeros atras, de la forma deficiente en que está construida la cuneta que existe en el camino que vá de lo Ackermann y Kuster hacia lo Gilomen, vamos hoy a dedicar estas breves lineas sobre lo mismo.

Es conveniente, señores concejales, que se reforme esa cuneta poniéndola en un estado eficiente, que admita el tránsito de automóviles, sin ese formidable golpe, que solo puede satisfacer a los amigos Baumann Frey y Zanelli, con descontento de los propietarios de automóviles.

¡Muy feo, señorita!

Una señorita no mal parecida se entretuvo noches pasadas, en el poco higiénico éspectáculo de volcar los cajones y tarros de desperdicios, qne se encontraban en las haceras.

Como aparte de ser ante-higiénico, no es una distracción digna de una señorita, le hacemos la advertencia. Por esa falta, la policía arrestó a más de un varon.

AGRADECEMOS

De la autoridad cada vez mayor, y a la vez de la cinseridad de la propaganda de HELVECIA, hemos constatado, que se transcribieron sueltos y articulos doctrinarios en el correr de la semana próxima pasada, en el diario «Cronica» de San José, y los colegas Departamentales «La Colonia» y «La Idea»

Apesar de parecer poco modestos, lo hacemos notar porque ello confirma la promesa que al iniciarnos hicimos, que es la de hacer periodismo de verdad.

El 65 aniversario

De un momento a otro, se reunirá nuevamente el Comité Ejecutivo que tiene a su cargo, la organización de los festejos, que se realizarán conmemorando el 65 aniversario de la fundación de C. Suiza.

LLUVIA BENEFICA

Francamente, persabamos de que eramos victimas de parte del encargado de abrir un boycot de las canillas que desde las bellas alturas no obsequian más o menos amenudo con un prodigioso riego.

Hace tiempo esperabamos la lluvia con ansiedad.

Era necesaria, muy necesaria, pues sin ella los campos y los sembrados no podían dar el fruto ansiado.

Pero, por fin el sábado, luego de una tormenta como tantas otras que habíamos visto pasar, sin pena ni gloria, descolgaronse densos chaparrpnes que regaron abundantemente la madre tierra, que ya tenía abiertas grandes bocas que denunciaban su sediente estado.

La lluvia aun ha llegado a tiempo y tanto los campos de pasturas como los dedicados a labranza han mejorado y seguirán mejorando con el generoso riego que se les hizo.

La alegría fué general.

Sociedad de Fomento

Celebró sesión ayer por la tarde la Comisión Directiva de la Sociedad de Fomento.

Debido a la falta de espacio, no publicamos las resoluciones adoptadas.

HIPICAS

Después de haber sufrido dos postergaciones, a causa del mal estado de la pista, se llevó a cabo ayer, la importante carrera anunciada en la pista «El Talar».

Muchos fueron los aficionados que se dieron cita en el citado lugar, habiéndose cruzado importantes opuestas.

La victoria correspondió al caballo «18» constituyendo este triunfo un verdadero «batacazo» como lo prueba el excelente sport de 24.30 que dió.

Accidente de aviación

Nuestro público, recordará aun la fiesta de aviación que hace poco ofreciera el aviador Corbellini en compañía del paracaidista Izquierdo Tambien sabrá que estas valientes personas, dominadoras del aire estaban contratados por la comisión de fiestas de verano para trabajar en Montevideo, durante la temporada.

El domingo iniciaron su cometido, pero lo hicieron con tal mala suerte, que cuando terminaban el programa, un desperfecto en el motor, puso en peligro la vida de los conocidos aeronautas.

Pero la sangre fría de Corbellini, hizo que la visión de la muerte que se presentó desnuda ante ellos fuera transitoria, ya que encaminó su aparato que se precipitaba pesadamente hacía la tierra, en dirección a unos corpulentos árboles, sobre los que cayó amortiguando en mucho el golpe, y haciendo que los ocupantes del avión pudieran hacer el cuento, sufriendo simplemente alguna lesiones, sin importancia, pero quedando el aparato, completamente destrozado.

Vida social

Conservatorio Wilde Häberli

Realizáronse el día lunes con numerosa concurrencia, los examenes de piano, violin y canto de los descipulos del Conservatorio Wilde-Häberli.

Dicho acto dió lugar a la ejecución de buena música, por parte de los discipulos de los años superiores, habiendo alguno de ellos obtenido aparte de sobresalientes notas, felicitaciones de la mesa.

De San Juan

La prestigiosa sociedad Recreativa «Juventud Unida» de San Juan, organiza actualmente una fiesta campestre, la cual—a juzgar por el entusiasmo reinante—promete adquirir brillantes proyecciones.

Con ese motivo hemos recibido la siguiente invitación,

Sr. Director de HELVECIA:

Se invita a Vd.... para la fiesta campestre que se celebrará el día 6 del cte., a las 9 a. m., en la quinta del señor Ramón Peombo.

Puntas de San Juan, Febrero 1927.

Antonio Martinez Florez, presidente; José María Martin (hijo), secretario

Conservatorio musical

A raiz haberse separado del Conservatorio musical que funciona entre nosotros bajo el título de «Wilde Häberli» la señorita Juana Wilde, ésta en compañía de su señora hermana Carolina W. de Ostendorf, abrirá al públlco un conservatorio de música y canto el que estará establecido en la misma casa del Club Nacional de Football, frente al local que ocuparon antes y cuya dirección estará a cargo de las profesoras nombradas y se denominará conservatorio «Colonia Suiza».

Traslado a los interesados

Viajeros

—Regresó de Montevideo, el escribano Ernesto Roland.

—De la misma ciudad donde pasó varios dias el joven Julio Yahn.

—Estuvo de La Paz, la señora María S. de Mesner acompañada de su hija Elsita.

—Para la capital partió la señorita María Elisa Häberli.

—Fué a Cufré el joven Feliciano P. Werner.

—Regresó á Montevideo, el señor Conrado Schneider, en compañía de su señora esposa.

—Regresó de la misma ciudad el señor Juan J. Greising.

—De campaña los señores Bernardo Iroulegui y Benigno Aguerre.

—Partió para Montevideo el señor Eduardo Duarte.

—Regresó de la misma ciudad, en compañía de su señora esposa, el se- Juan B. Gomez.

—Retornó a su residencia el señor Francisco Amaturo.

—Para Montevideo, la señora Maruja L. de Häberli y la señorita Renee Calvi.

—Partió para Juan L. Lacaze donde fijará su residencia el señor Julian Almeida y su señora esposa.

—De Cufré la señora Carolina B. de Prieto.

—De Colonia el Inspector de Policías Sr. Adolfo de San Vicente.

—Del mismo punto, para hacerse cargo de su puesto el Comisario Sr. Luis M. Silva.

—Se encuentra en ésta el señor Francisco Becco, agente viajero de los diarios montevideanos «La Mañana» y «El Diario».

—De Cufré estuvo entre nosotros el señor Emilio Räber.

—Partió para San José el señor José Beda en compañía de su señorita hermana Zelmira.

—Fueron a Guaycurú los señores Alfredo Carbajal, Marcelo Bernardi y Andrés Prieto.

—Regresó de Montevideo el señor Pedro Niderer en companía de sus hijos Ricardo y Erlinda.

—Regresó de Conchillas el joven Julio Greising.

—Procedente de Flores se encuentra en esta el joven González Torino

—Estuvo de Cufré el señor Francisco Perera.

—De Conchillas y de paso para Montevideo nos visitó el señor César Fripp.

—Se ausentó para la capital el joven Arnoldo Karlen.

—Vinieron de Montevideo las señoritas Sarita Orlandi y Celia Diprandi.

Enfermos

Mejorada la señora Paula N. de Vila

—En vias de franco restablecimiento la señora Elena C. de Vallarino.

† Don Antonio Hodel

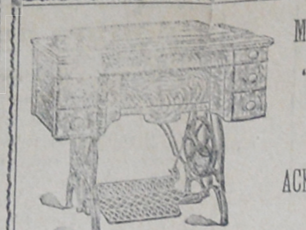
Despues de larga y penosa enfermedad, falleció el día sábado por la mañana el antiguo vecino de ésta sección don Antonio Hodel.

A sus deudos enviamos nuestro pésame.

Funerales

Tuvo lugar hoy en la Iglesia local, el funeral en sufragio del estinto Agustín Telechea.

Numerosa concurrencia asistió al acto religioso.





DOS Y DOS

—

Dos muchachas hermoseaban la casa, el jardin, el huerto y a veces el campo de don Pío. Porque era mucha la tierra de este grave español. En sus lindes el campo dedicado a los vacunos, en nada recordaba refinamientos civilizados. Los peones vestían y vivían a la antigua el cardo crecía a sus anchas en manchones; pero a medida que se dejaba atrás la zona pastoril, la vaca, el zorro, la vizcacha, el aspecto del suelo se modificaba por la presencia de árboles. Después, venía la chacra, con su cultivo de maiz y zapallos; más adelante, el huerto, y ya cerca del villorio y del camino, el jardín con sus altos muros y sus puertas cocheras, una hacia el campo, otra al camino. En el centro el jardín embalsamado por magnolias y rosales, la mansión de don Pío, casi un palacio, y encantado palacio con relación a las chatas viviendas de Luna Verde.

La menor de las jóvenes denunciaba en su palidez casi terrosa y en lo largo de sus pestañas, en las cuales se descomponia la luz como al traves de un prisma, el terrible mal incurable. Se la creyera rodeada de un nimbo; dijérase que sus pensamientos llevaban alas. Semejantes al trigo siberiano, que germina, crece y florece en breves semanas, persistiendo la glacial blancura, la vida de la jovencita ganaba en intensidad los plazos que el hado le restaba.

El Virgilio rústico, alguna tarde, viéndola de lejos había compuesto versos en su honor, llamándole:

...Suave perfume.
De las floresta hacia el mar enviado.

Como este excelente muchacho fuera primo de las dos jóvenes, ni el trato ni la frecuentación de la casa estuviéronle vedados; pero él, habiendo advertido que la mayor, Inés, lo miraba con pecaminosa curiosidad —cosa natural en uua mujercita de veinte años— le envió unas estrofas que acabaron por su fiero muro entre el y la casa. Versos muy largoa para ser transcriptos, en sustancia decian: «En el mundo moral, no se cumple la sideral ley de Newton. Puedo tener un sapo a mis pies sin preocuparme de él mayormente que del emperador de la China. Y puedo pensar en Homero, que ya no existe y quién sabe si existió nunca.

La grosera ley sideral no sabe sino de esferas. Pudo haber poblado los cielos de cuerpos triangulares, exagonales, octogonales y de otras mil formas. Pero le falta el don de la complejidad. Sólo la vida se crea sus formas geométricas veriadas, prorias a engendrar la hermosura. No hay color: el color reside en nuestra retina. No existen vicio ni virtud. Virtud. un poco de sol; vicio exceso de sombra.

Amor es encantamiento. Li pudiéramos contemplar a nuestras amadas en su totalidad, si fuesen como el cristal transparentes y viéramos al través de sus cuerpos circular la sangre y cumplirse las demás funciones vitales—como cuando al levantar la tapa de un reloj vemos andar su mecanismo— Amor nos abandonaría en una hora.

Prima, prímita Inés: Si no existiéramos en el mundo sino tú y yo, problamente la humanidad se extinguiría. En cambio, fuéramos Adán y Eva yo y tu hermana y la renovada creación poblára-